



Hill Strategies

Research Inc. | Recherche Inc.

<http://www.hillstrategies.com>

info@hillstrategies.com

Arts Research Monitor / Recherches sur les arts

Volume 3, no 1

ISSN 1708-170X

In Volume 3, Number 1: Five reports on reading and writing in Canada and two fact sheets on the economic impact of festivals and events.

Free public distribution is made possible by the Canada Council for the Arts and the Department of Canadian Heritage. Please forward the Arts Research Monitor to your colleagues, friends and others who may wish to subscribe to this free service. If you would like to be added to or deleted from the subscriber list, please contact Hill Strategies Research at subscribe@hillstrategies.com.

Dans le volume 3, numéro 1 : cinq rapports sur la lecture et l'écriture au Canada et deux fiches d'information sur les retombées économiques des festivals et événements.

La diffusion gratuite de ce bulletin est possible grâce au soutien du Conseil des Arts du Canada et du ministère du Patrimoine canadien. N'hésitez pas à transmettre Recherches sur les arts à vos collègues, à vos amis et aux autres personnes désireuses de s'abonner à ce service gratuit. Veuillez communiquer avec Hill Stratégies Recherche à abonnement@hillstrategies.com si vous désirez que votre nom figure sur notre liste d'abonnés ou qu'il en soit supprimé. La version française du document suit l'anglais.



Canada Council
for the Arts

Conseil des Arts
du Canada



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien

Reading and Writing

Reading Canada

Reading Canada Part 2: Fiction or Non-Fiction

Association for Canadian Studies

<http://www.acs-aec.ca/Polls/Poll19.pdf> (Reading Canada)

<http://www.acs-aec.ca/Polls/Poll44.pdf> (Fiction or Non-Fiction)

These short fact sheets provide a limited analysis of the results of a book reading survey of 2,002 Canadians 18 or older. The first fact sheet examines variations in book reading by region, education, income, sex, age, and political party support, while the second fact sheet looks at readers of fiction vs. non-fiction. Statistics in the first fact sheet indicate that, overall, 85% of Canadians read at least one book in the six months prior to the survey (December 2002).

Consistent with other arts studies, the first fact sheet finds that book reading increases with education (which is called the “most important factor in a respondent’s degree of reading”). More women than men read, and book reading is most common in Ontario and the West, with British Columbians having a particularly high reading rate. No statistics are available on book reading by ethnicity or immigration status, and the survey did not cover other types of reading (e.g., magazines and newspapers).

Among all respondents, the most commonly cited factor in book selection was browsing in a bookstore or library, followed by a recommendation from someone that the respondent knew, and the choice of an author whose books were liked by the respondent. For less frequent readers, a recommendation from a friend was the most important factor, meaning that readership development strategies may want to focus on a “friends-talking-to-friends” strategy.

Other statistics in the fact sheet show that reading does not increase consistently with income. In fact, those with incomes between \$20,000 and \$30,000 have an overall reading rate (88%) that is very close to the rate for those earning \$80,000 or more (91%). There is a lot of variation in the reading statistics by income level, possibly due to statistical variation in these categories because of the fairly small sample size. The overall reading rate also decreases somewhat with age, with 88% of those between 18 and 29 reading at least one book, compared to 79% of those 60 and over. However, respondents 60 and over tended to read the most books (along with those between 45 and 59).

The overall reading rate (88% of respondents having read at least one book in the past six months) is quite a bit higher than a similar statistic from a 1998 Statistics Canada survey. Highlights of these findings (see <http://www.statcan.ca/english/Pgdb/arts13a.htm>) show that about 61% of Canadians read at least one book in the past year. The Statistics Canada report is based on a survey of almost 11,000 Canadians 15 or older.

The different sample sizes may be a factor in the difference between the estimates, but there appears to be some consistency in lower estimates of arts participation based on surveys done by Statistics Canada compared with those done by private polling firms. In Volume 2, Number 8 of the *Arts Research Monitor*, we noted that the Statistics Canada figures on arts attendance also varied significantly from a similar but smaller study conducted by Decima Research for the Department of Canadian Heritage. In particular, estimates of performing arts attendance, festival attendance, and visual arts attendance were all substantially lower in the Statistics Canada survey than in the Decima survey. Of course, there is a remote possibility that reading and many other forms of arts participation increased significantly between 1998 and the early years of the new millennium. (A Hill Strategies report on consumer spending on culture showed that spending on books did increase by 23% between 1997 and 2001. See <http://www.hillstrategies.com/resources.html>.) It is also possible that, despite its large sample size, the 40-minute Statistics Canada telephone survey did not capture the best possible picture of arts attendance, possibly because questions about arts attendance were one component of a relatively long survey about respondents’ use of time. “Long questionnaires are apt to induce respondent fatigue and errors arising from inattention, refusals, and incomplete answers.” (*How to Plan a Survey*, NC State University, <http://www.stat.ncsu.edu/info/srms/survplan.html>) A close examination of the 1998 Time Use Survey records shows that many respondents did not respond to any of the questions about arts activities, likely because they had already hung up by the time these questions were asked. Although these responses could be factored out in the analysis stage (something that Hill Strategies has done in its reports using this data but that Statistics Canada has not done), it is possible that other respondents gave inaccurate answers due to inattention or the desire to quickly end the survey.

The Arts in Canada: Access and Availability

Prepared by Decima Research Inc. for the Department of Canadian Heritage

http://www.pch.gc.ca/progs/arts/pubs/index_e.cfm

This Decima Research survey asked 2,603 Canadians 15 or older a series of questions about attendance at literary or poetry readings, something that has not been asked by other arts participation surveys in Canada. Overall, the statistics in this report show that 17% of Canadians attended at least one literary or poetry reading during the year preceding the survey. Tables in the report show that attendance at literary or poetry readings is highest for the youngest Canadians, with 33% of those between 15 and 20 and 28% of those between 21 and 24 attending, compared with about 15% of Canadians 25 or older. This is fairly consistent with the findings of the Reading Canada survey, which showed that the overall reading rate also decreases somewhat with age.

Consistent with all arts participation reports, the Decima survey found that attendance at literary or poetry readings increased with the education level of respondents. The survey also found that francophone respondents had the highest rates of attendance at literary or poetry readings. This does not appear to agree with the *Reading Canada* finding that book reading rates are fairly low in Quebec, which has the largest component of francophone Canadians.

Qui sont les écrivains et les écrivaines du Québec and Écrire ne fait pas vivre

(Who are Quebec's Writers? and Can't Live off Writing)

Observatoire de la culture et des communications du Québec

Statistiques en bref, No. 1 and 2

http://www.stat.gouv.qc.ca/observatoire/publicat_obs/occ_bref.htm

"*Who are Quebec's Writers?*" provides a detailed sociological portrait of writers, based on a survey of 768 published writers in the province. The report shows that Quebec writers are largely based in Montreal (51%) and are predominantly male (63%). However, there are many more female writers in the younger age groups, so the proportion of male writers will decrease in the future. In contrast to the overall predominance of men, more women than men wrote literature for young people. The report also found that the proportion of writers under 45 is well below the proportion of all Quebecers in this age range. On average, Quebec writers indicated that they read 54 books per year.

Few writers (14%) were found to write on a full-time basis. In fact, the report stresses the versatility of writers, who are active in teaching, the media, workshops, conferences and translation (along with writing works). In addition, more than half of the writers surveyed had a book published in more than one literary category.

The report found "spectacular" inequalities in incomes between writers. In particular, older writers and male writers were found to earn more than their younger and female counterparts. The report concludes that writers, like other artists, are faced with a shifting and uncertain professional life.

"*Can't Live off Writing*" is a short fact sheet based on the same survey as the longer sociological portrait. The fact sheet shows that nearly two-thirds of writers reported income from an area not directly related to creative work. Surprisingly, the report finds that writers, on average, have higher incomes than the overall Quebec population. However, those who spent more time on writing earned lower incomes than those who spent less time on writing.

Economic Impact

Economic Impacts of 97 Festivals and Events in Ontario

Prepared for the Ontario Trillium Foundation by Hill Strategies Research Inc.

Available from <http://www.trilliumfoundation.org/OTF-English/new/index.htm>,

http://www.arts.on.ca/userfiles/HTML/nts_1_922_1.html (Ontario Arts Council),

http://www.ocaf.on.ca/e/whats_new/whats_new.html (Ontario Cultural Attractions Fund)

and <http://www.hillstrategies.com/resources.html> (Hill Strategies Research)

The two fact sheets in this series highlight the economic impacts of 97 of Ontario's festivals and events, including non-profit organizations involved in culture, sports, recreation and community-based initiatives. The fact sheets are based on an in-depth analysis commissioned by the Ontario Trillium Foundation in collaboration with the Ontario Arts Council and the Ontario Cultural Attractions Fund. Through the spending by visitors and by the festivals themselves, the 97 festivals and events were found to contribute nearly \$80 million to Ontario's Gross Domestic Product, over \$30 million in taxes, 2,600 jobs, and over \$50 million in wages and salaries.

The first fact sheet highlights the impacts of the festivals and events on different sectors of the economy and on the revenues of different levels of government. The second fact sheet highlights the breakdown of the key economic impact figures for small, medium and large festivals and events. In terms of GDP impacts, the 39 small festivals were found to contribute a total of \$13 million to the province's economy, the 37 medium festivals \$28 million, and the 21 large festivals \$38 million. The fact sheet also highlights the employment, tax and wage impacts of the different sizes of festivals and events. These figures, drawn from financial data from 2000 and 2001, do not take into account the impact of Severe Acute Respiratory Syndrome in 2003.

Lecture et écriture

Lire le Canada

Lire le Canada, 2^e partie : Œuvres de fiction ou autres ouvrages

Association d'études canadiennes

<http://www.acs-aec.ca/Polls/Poll61.pdf> (Lire le Canada)

<http://www.acs-aec.ca/Polls/Poll44.pdf> (Œuvres de fiction ou autres ouvrages, en anglais seulement)

Ces deux rapports donnent une brève analyse des résultats d'un sondage mené auprès de 2 002 Canadiens de 18 ans et plus sur leurs habitudes de lecture de livres. Le premier se penche sur les variations de ces habitudes en fonction de la région, du niveau d'études, du revenu, du sexe, de l'âge et des sympathies politiques, tandis que le second examine la préférence pour les œuvres de fiction ou les autres ouvrages, selon les mêmes facteurs. Le premier rapport établit que, dans leur ensemble, 85 % des Canadiens avaient lu au moins un livre dans les six mois précédant le sondage (décembre 2002). Confirmant les conclusions d'autres études portant sur les arts, il révèle que la lecture de livres augmente avec le niveau d'études des répondants (qu'il désigne comme le facteur le plus important). Autres constats : la proportion de femmes qui lisent est plus élevée que celle d'hommes et on lit plus de livres en Ontario et dans l'Ouest canadien, la palme revenant à la Colombie-Britannique. Le rapport ne donne aucun chiffre sur la lecture de livres selon l'appartenance ethnique ou le statut

d'immigrant et le sondage ne couvrait pas les autres sortes de lectures (p.ex., les journaux et les périodiques).

Les répondants dans leur ensemble déclaraient choisir le plus souvent les livres qu'ils lisaient en furetant dans les rayons d'une librairie ou d'une bibliothèque. Venaient ensuite la recommandation d'un livre par une de leurs connaissances ou la fidélité à un auteur qu'ils aiment particulièrement. La recommandation d'un ami était le mode de sélection le plus courant chez les gens qui lisent le moins, ce qui fait que les campagnes de développement de la lecture devraient sans doute s'appuyer sur des stratégies de « bouche à oreille » entre amis.

D'après les chiffres donnés dans le rapport, la lecture n'augmente pas régulièrement en fonction du revenu, la proportion de lecteurs de livres chez les gens dont le revenu est compris entre 20 000 \$ et 30 000 \$ (88 %) étant très proche de celle qu'on trouve chez ceux qui gagnent 80 000 \$ ou plus (91 %). On observe de fortes variations dans les statistiques de lecture selon le revenu, sans doute attribuables à la relative petitesse de l'échantillon. La proportion de lecteurs diminue quelque peu avec l'âge, puisqu'ils étaient 88 % chez les 18-29 ans à avoir lu au moins un livre au cours des six mois précédents, et seulement 79 % chez les 60 ans et plus. Toutefois, les répondants de 60 ans et plus avaient tendance à lire le plus de livres (accompagnés en cela par la tranche d'âge des 45-59 ans).

La proportion globale de lecteurs (88 % des répondants avaient lu au moins un livre au cours des six mois précédents) est sensiblement plus élevée que celle qu'avait obtenue une enquête analogue effectuée par Statistique Canada en 1998. D'après ses résultats (voir http://www.statcan.ca/francais/Pgdb/arts13a_f.htm), environ 61 % des Canadiens avaient lu au moins un livre au cours de l'année écoulée. L'échantillon de cette enquête-là comportait près de 11 000 Canadiens de 15 ans et plus.

La différence de taille des échantillons peut avoir joué dans les différences d'estimations, mais il semble que les enquêtes effectuées par Statistique Canada produisent des estimations toujours inférieures à celles auxquelles aboutissent les enquêtes menées par des firmes privées, en ce qui concerne la participation aux activités artistiques. Dans le volume 2, numéro 8 de *Recherche sur les arts*, nous signalons que les chiffres donnés par Statistique Canada à cet égard présentaient également des différences notables par rapports aux résultats d'une étude analogue, mais de moindre envergure, effectuée par le Centre de recherche Décima pour Patrimoine canadien. C'était particulièrement vrai en ce qui a trait aux estimations de la fréquentation des spectacles, des festivals et des expositions d'arts visuels. Il est évidemment possible, bien que peu probable, que la lecture et beaucoup d'autres formes de participation aux activités artistiques aient considérablement augmenté entre 1998 et les premières années du nouveau millénaire. (Un rapport de Hill Stratégies sur les dépenses des consommateurs au chapitre de la culture montrait que les achats de livres avaient, de fait, augmenté de 23 % entre 1997 et 2001. Voir <http://www.hillstrategies.com/fr.ressources.html>.) Il est également possible que, malgré l'importance de son échantillon, l'enquête téléphonique de Statistique Canada n'ait pas réussi à donner une image fidèle de la participation aux activités artistiques. Les questions à ce sujet ne représentaient en effet qu'un élément d'une enquête relativement longue (40 minutes) sur l'« emploi du temps » des répondants. Or, les questionnaires longs sont susceptibles de lasser les répondants et d'entraîner de leur part des erreurs due à l'inattention, des refus de répondre et des réponses incomplètes. (*How to Plan a Survey*, NC State University, <http://www.stat.ncsu.edu/info/srms/survplan.html>). Un examen attentif des résultats de l'enquête permet d'ailleurs de constater que beaucoup de répondants n'ont pas répondu aux questions sur les activités artistiques, vraisemblablement parce qu'ils avaient raccroché avant que l'enquêteur y parvienne. Bien qu'on eût pu faire abstraction de ces réponses lors de

l'analyse (ce qu'a fait Hill Stratégies dans ses rapports reprenant ces données, mais dont s'est abstenue Statistique Canada), il est possible que d'autres répondants aient donné des réponses inexactes par inadvertance ou par désir d'en finir au plus vite.

Les arts au Canada : Étude sur l'accessibilité et la disponibilité

Préparé par le Centre de recherche Décima pour Patrimoine canadien

http://www.pch.gc.ca/progs/arts/pubs/index_f.cfm

Dans le cadre de cette étude, Décima a interrogé 2 603 Canadiens de 15 ans et plus sur leur fréquentation des séances de lecture de textes littéraires ou de poèmes, questions qui n'étaient pas prévues dans les autres enquêtes sur la participation du public canadien aux activités artistiques. Il ressort de ce rapport que 17 % de l'ensemble des Canadiens avaient assisté à au moins une séance de lecture de textes littéraires ou de poèmes au cours de l'année précédant le sondage. D'après les tableaux, ce sont les jeunes qui en sont les plus férus, puisque 33 % des 15-20 ans et 28 % des 21-24 ans avaient assisté à de tels récitals, alors qu'ils n'étaient qu'environ 15 % à l'avoir fait chez les 25 ans et plus. Cela corrobore les conclusions de l'enquête *Lire le Canada*, qui montrait que la proportion de lecteurs diminue quelque peu avec l'âge.

En accord avec tous les rapports sur la participation aux activités artistiques, l'étude de Décima a établi que la fréquentation de récitals littéraires ou poétiques augmentait avec le niveau d'études des répondants. Elle a également révélé que le taux de fréquentation de tels récitals était le plus élevé chez les répondants francophones, ce qui semble en contradiction avec les conclusions de *Lire le Canada*, selon lesquelles les taux de lecture de livres sont assez faibles au Québec, province où résident la majorité des Canadiens francophones.

Qui sont les écrivains et les écrivaines du Québec? et Écrire ne fait pas vivre

Observatoire de la culture et des communications du Québec

Statistiques en bref, N^{os} 1 et 2

http://www.stat.gouv.qc.ca/observatoire/publicat_obs/occ_bref.htm

Qui sont les écrivains et les écrivaines du Québec? dresse un profil sociodémographique détaillé des écrivains, à partir d'une enquête menée auprès de 768 écrivains de la province. Le rapport révèle qu'une bonne partie des écrivains québécois habitent à Montréal (51 %) et que les hommes sont majoritaires dans ce métier (63 %). Toutefois, comme les femmes sont plus nombreuses dans les tranches d'âge plus jeunes, la proportion d'hommes parmi les écrivains est appelée à diminuer ultérieurement. Malgré la prédominance globale des hommes, on recense plus de femmes que d'hommes dans la littérature pour la jeunesse. Le rapport signale également que la proportion des moins de 45 ans chez les écrivains est très inférieure à ce que représente cette tranche d'âge dans l'ensemble de la population québécoise. En moyenne, les écrivains du Québec ont déclaré lire 54 livres par an.

Peu d'écrivains (14 %) exercent ce métier à temps plein, et le rapport insiste sur leur polyvalence, puisqu'on les retrouve simultanément dans l'enseignement, les médias et la traduction et comme animateurs d'ateliers ou conférenciers. En outre, plus de la moitié des écrivains interrogés avaient publié des ouvrages dans plus d'un genre littéraire.

Le rapport constatait des inégalités « spectaculaires » de revenus parmi les écrivains. Ils gagnaient mieux leur vie s'ils étaient d'âge mûr et de sexe masculin. Le rapport concluait que, comme tous les artistes, les écrivains doivent affronter une vie professionnelle pleine d'aléas et d'incertitude.

Écrire ne fait pas vivre est un bref rapport basé sur la même enquête. Il révèle que près des deux tiers des écrivains ont des revenus provenant d'activités qui ne sont pas directement liées à leur travail de création. Constat surprenant, les écrivains ont, en moyenne, des revenus supérieurs à ceux de la population québécoise dans son ensemble. Toutefois, plus ils consacrent de temps à l'écriture, moins leurs revenus sont élevés.

Retombées économiques

Retombées économiques de 97 festivals et événements de l'Ontario

Préparé par Hill Stratégies Recherche pour La Fondation Trillium de l'Ontario

Consultable à <http://www.trilliumfoundation.org/OTF-French/new/index.htm>,

http://www.arts.on.ca/userfiles/HTML/nts_1_923_2.html (Conseil des arts de l'Ontario),

http://www.ocaf.on.ca/f/de_neuf/quoi_de_neuf.html (Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario) ou à <http://www.hillstrategies.com/fr.ressources.html> (Hill Stratégies Recherche)

Ces deux fiches d'information font état des retombées économiques qu'ont eues 97 festivals et autres événements de l'Ontario, y compris des manifestations culturelles, communautaires, sportives et de loisirs organisées par des organismes sans but lucratif. Elles sont basées sur une analyse approfondie commandée conjointement par La Fondation Trillium de l'Ontario, le Conseil des arts de l'Ontario et le Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario. D'après les calculs, les dépenses des visiteurs et des organisateurs de ces 97 festivals et événements ont contribué pour près de 80 millions de dollars au produit intérieur brut de l'Ontario, apporté plus de 30 millions de recettes fiscales et créé 2 600 emplois, pour une masse salariale de plus de 50 millions de dollars.

La première fiche d'information montre les répercussions des festivals et événements sur divers secteurs de l'économie et sur les recettes de divers paliers de gouvernement. La seconde ventile ces données économiques selon l'envergure des festivals et événements. Ainsi, les 39 festivals de petite envergure ont contribué pour 13 millions de dollars au PIB de la province, les 37 festivals de moyenne envergure, pour 28 millions et les 21 festivals de grande envergure, pour 38 millions. La fiche d'information fait également état des retombées des festivals de petite, moyenne et grande envergure sur le plan de l'emploi, des salaires et des recettes fiscales. Ces chiffres, qui reposent sur des données financières datant de 2000 et de 2001, ne rendent pas compte des effets du syndrome respiratoire aigu sévère en 2003.